

Specialist Estates Services



Introduction from Neil Davies, Director of Specialist Estates Services

2020 is probably a year most people will want to forget. The coronavirus pandemic has been so destructive and affected so many people in such a profound way; it has even made us nostalgic for those pre-pandemic days when the news was filled with seemingly endless coverage of Brexit. Well perhaps not that nostalgic, but you take my point! Before we banish 2020 from our collective memory we should reflect proudly on the achievements of the NHS in coping with chaos that ensued as the pandemic spread across society.

We will each have our own stories; many tragic with the loss of loved ones, others of stoic determination in extremely difficult circumstances. On a personal note I suffered the loss of my mother and experienced the heart-wrenching misery of not being able to visit her in hospital as cancer took its course. My heart goes out to so many people who experienced similar situations, particularly those with friends and relatives in care homes suffering from illnesses such as dementia. I'm sure many lessons will be learnt from these experiences.

Another memory from the year started with a call received from Neil Pearce, Head of Estates at Aneurin Bevan University Health Board, at 6.15pm on Friday 20 March, to inform me that the health board had just decided to partially commission the wards at the Grange Hospital in advance of the planned opening date, to support its emergency planning during the first wave of COVID-19. Neil was looking for the support of Specialist Estates Services (SES) to help make this happen. The first formal meeting to discuss the actions necessary to ensure that the plan could be delivered was held on the following Monday morning and I'm pleased to say all of SES's relevant specialists were there in attendance to support the health board and Laing O'Rourke, the contractor.

It was a manic period for all stakeholders but the plan was delivered and subsequently the whole hospital was commissioned and opened ahead of programme. A fitting testament to the skills, expertise, teamwork and commitment of all those involved, from the health board, Laing O'Rourke and its supply chain members, subcontractors, suppliers and of course SES. Neil Pearce's efforts were recognised through the awarding of an MBE in the Queen's Birthday Honours List. Congratulations from all at SES!

There is no doubt that 2020 has been a tough year but I genuinely believe that we move in to 2021 as better, more compassionate people and proud to be part of the NHS. A little battered and bruised perhaps...but stronger than ever.

From all at SES – Nadolig Llawen, Happy Christmas

Neil

Neil.Davies4@wales.nhs.uk | 02920905382

Inside this issue...

The Grange University Hospital
Page 1

Diagnostic equipment
Page 2

NHS Wales Carbon Footprint
and Carbon Strategy 2020
Page 4

Climate week
Page 6

Building for Wales team
respond to COVID-19 challenges
Page 6

SES awards success
Page 7

Staff news and our
new website
Page 8

History Corner:
St David's Hospital, Cardiff
Page 9

SES Quiz: hospitals
from above
Page 10

Technical
publications
Page 11

The Grange University Hospital



The Grange University Hospital (GUH) opened its doors in November 2020, four months earlier than planned. Specialist Estates Services were instrumental in providing professional estates support to Aneurin Bevan University Health Board (ABUHB) regarding the development and completion of the 471-bed facility.

First proposed in 2004, the £350m 55,000m² hospital was built on a 60 acre site in Llanfrechfa, Cwmbran. It is one of the first of its kind to be built using Laing O'Rourke's Design for Manufacture and Assembly (DfMA) approach, which comprises the use of a significant number of precast and prefabricated components in order to accelerate project delivery times and also help improve build quality.

Our involvement in the project began in 2007 when our Property team became involved in leading the acquisition of the land on which the majority of the hospital stands.

We worked with the health board to obtain vacant possession of part of its own land by terminating an agricultural tenancy agreement and on the preparation of the hospital and wider site masterplan, as well as obtaining the necessary planning permissions.

Our engineers and fire safety specialists have also been involved with the project, working closely with our colleagues at ABUHB estates team to provide engineering scrutiny, guidance and input during the various design stages. In March 2020 as the COVID-19 pandemic took hold, the health board drew up plans to open part of the hospital early to provide 350 extra



beds as their contribution to the additional bed capacity of field hospitals being provided throughout NHS Wales.

The aim was for a partial handover of the ward blocks in readiness to accept patients at the end of April, whilst the remainder of the hospital was still a construction site.

The SES team provided witness testing and engineering verification services to assist the health board during this period to help ensure the engineering and fire systems installed would be safe and fit for purpose in readiness for the admission of COVID-19 patients.

This involved many long days and late nights by all involved. All covered many miles whilst walking the building, inspecting the many complex engineering systems such as water distribution, medical gases, fire alarms, nurse call, specialist ventilation systems and standby power systems.



Due to the size of the building and the degree of centralisation of these systems (such as the generation plant), many of the systems were controlled by computers, which also had to be verified by simulating failures to test the control logic to ensure correct operation. Black building tests were carried out prior to handover of the first phase and during the final weeks of the project in November, simulating site wide power failures, restoration of power using the site's standby generators and automatic start of the buildings many engineering systems. To see such a large hospital go dark and waiting 15 seconds for the power to be restored feels like a long time when you are standing by the generators and automatic switchgear!



Fortunately, as with the other field hospitals around Wales, the facility was not needed during the first wave of the pandemic. However with the work already undertaken to get the hospital ready it was decided to aim for the building to be opened four months early, so

Diagnostic equipment

Andrew Ward is the Senior Diagnostic Imaging Advisor at SES. His job is to advise and support NHS Wales organisations and Welsh Government on all aspects of diagnostic imaging, cardiology and radiotherapy.

There isn't a piece of imaging equipment in Welsh hospitals that Andrew doesn't know, he keeps up-to-date with all the emerging technologies and works closely with clinicians across Wales making sure patient care is a number one priority.

2020 has been one of his busiest and certainly most challenging years, so here is a glimpse into some of the work he has been involved in.

the team concentrated on verifying the remaining back-of-house areas such as theatres, pathology and plantrooms. This was often more complex than the first tranche of witness testing due to the specialist nature of the areas.

NWSSP-SES and ABUHB worked together in a collaborative manner and acknowledgement must go in particular to the efforts made by Ross Andrews and Dan Evans from the health board estates department during this period, for coordinating and managing the team's response.

The hospital has now become the local area's only facility with an accident and emergency unit (A&E). ABUHB is centralising critical care services for patients suffering from serious trauma injuries as well as health problems including breathing difficulties, severe pain or bleeding, chest pain and those suspected of having had a stroke.

The hospital has been designed so services are next to each other, to reduce waiting times for patients and speed up diagnoses.

The programme known as Clinical Futures brings A&E, paediatric inpatients, neonatal intensive care, emergency surgery, and complex surgery under one roof.



Simon Russell | Head of Engineering
Simon.Russell@wales.nhs.uk | 029 2090 04100

What have been the main challenges you have faced in this unusual year?

The initial request for diagnostic imaging systems to assist in the pandemic – this was for ultrasound scanners and mobile radiography units. Here in Wales we worked collaboratively with clinical colleagues agreeing delivery priorities to meet clinical need.

Subsequently, as there was a need to restart routine clinical work at the acute sites, the cleaning and decontamination regime around COVID-19 contributed to a significant loss of imaging capacity on NHS Wales static systems, which resulted in a need to augment capacity with additional scanners from the independent sector.

Although ultimately achieved, the sourcing of scanners proved difficult due to a lack of supply as a consequence of competing with the other health organisations across the UK. Despite some initial reservations as these were suppliers we had not used before, contracts were signed and these additional services commenced.

At the same time, we were also in the middle of a major procurement process for Velindre University NHS Trust and its replacement radiotherapy solution. This is a large, long-term investment with the human and financial resource required being significant.

Finally, and not by any means the lesser project, the accelerated commissioning of the Grange Hospital brought additional challenges including the coordination of major suppliers due to the compressed timescales.



At this point I would like to acknowledge the significant efforts of Hannah Capel, Darren Cann and Ross Andrews at Aneurin Bevan University Health Board, without whom I could not have played my small part in ensuring the imaging department was ready for business on time and with zero defects.

During COVID-19 we purchased...

- **35** digital radiography mobiles for **£3.5million**
- **59** ultrasound scanners for **£1.3million**
- **£8million** of equipment for the Grange University Hospital

Besides the COVID-19 response, what else have you achieved on behalf of the health boards during 2020?

My main focus has been on obtaining interim CT and MRI scanners to add to the existing capacity. During spring and summer we replaced the CT scanner at the Princess of Wales Hospital in Bridgend; this had an extended enabling works period due to the early lockdown, which reduced the site's ability to utilise multiple trades in the same, small, space and also restricted the supply chain to deliver key materials.

I also managed to agree with NHS England and NHSi the loan of two 'CT scanners in a box', until at least March 2021, from their COVID-19 contingency. These are currently operational in Ysbyty Gwynedd in Bangor and Glangwili Hospital in Carmarthen.

I had started several projects prior to COVID-19 in Hywel Dda. They successfully, although a little later than planned, replaced three major items of imaging equipment in Withybush, Prince Phillip and Glangwili hospitals.

A gamma camera has also been replaced in Nevill Hall and a CT scanner at Prince Charles Hospital. The replacement of the CT scanner in the Emergency Department of the University Hospital of Wales is also expected to complete this year, the project itself significantly delayed due to the pandemic.

Another very busy, challenging and ultimately successful year.



Andrew Ward | Senior Diagnostic Imaging Advisor
Andrew.Ward2@wales.nhs.uk | 0292090 4104

NHS Wales Carbon Footprint and Carbon Strategy 2020

Specialist Estates Services has been leading on a significant piece of work on behalf of Welsh Government (WG), to update and measure the Carbon Footprint of NHS Wales and to develop a Strategic Delivery Plan (*NHS Wales Carbon Strategy*) to aid NHS Wales on its decarbonisation journey.

This is the third iteration of the NHS Wales Carbon Footprint and the second in partnership with Carbon Trust Wales. It follows up on the previous exercise undertaken in 2018. However, this time the project leads onto the development of our NHS Wales Carbon Strategy. The Strategy is especially important as it will provide clear and measurable aims and objectives to achieve a carbon neutral public sector in Wales by 2030.

The NHS Wales Carbon Footprint is a comprehensive study covering the full range of emission types both direct and indirect, based on the three scopes of the Greenhouse Gas Protocol. These are:

- Scope 1: Direct emissions from combustion of gas and other fuels;
- Scope 2: Emissions resulting from the generation of electricity and other energy purchased; and
- Scope 3: Emissions made by third parties in connection with operational activities.

We often view these emission types using the broad categories of building use emissions, travel and transport related emissions and emissions due to the procurement of goods and services.

As we are increasingly aware, the environmental, climate change and specifically the decarbonisation agenda has become an increasingly high-profile policy area for Wales. In 2019 WG declared a 'climate emergency' to trigger action to address the climate change challenge. As part of this WG reinforced the ambition for the public sector in Wales to be carbon neutral by 2030 and provided *Prosperity for All: A Low Carbon Wales* (2019) which sets out 100 policies and proposals to decarbonise Wales. The Environment (Wales) Act 2016 and Well-being of Future Generations (Wales) Act

2015 remain key legislative drivers, supporting the ultimate long-term aim to achieve net zero carbon in Wales by 2045.

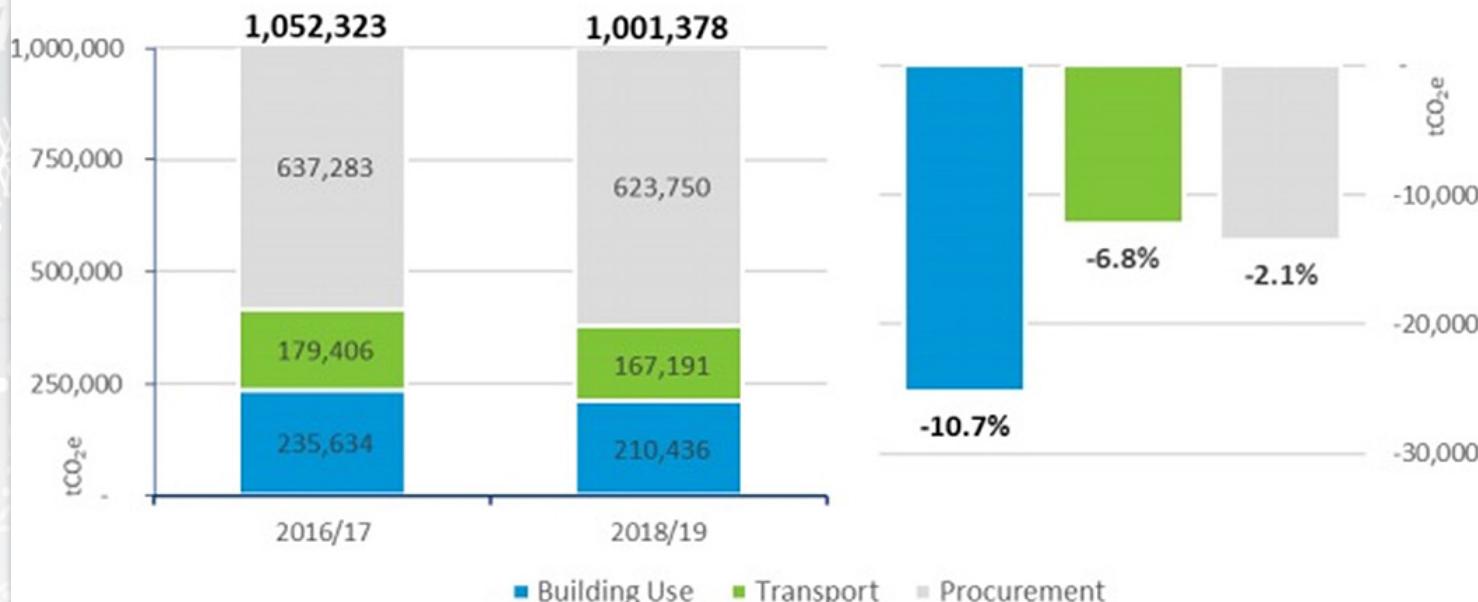


These are incredibly challenging and ambitious aims, which are more onerous for the NHS given the nature of our business; rightly requiring patient care to take priority over the challenging condition of our existing built estate, ever increasing demands on services and the increasing use of energy-consuming technologies.

So what does the latest exercise tell us? The 2018-19 carbon footprint for NHS Wales was just over 1 million tonnes of CO₂ at 1,001 ktCO₂e. Scope 3 emissions are shown to be the most significant, contributing to 81% of the total footprint.

Compared against the 2016-17 footprint the overall carbon footprint showed a reduction of 2.8%. However greater variation can be observed when reviewing analysis category performance.

NHS Wales Carbon Footprint 2016/17 vs. 2018/19²



Building Use emissions

An 11% reduction but in terms of amount of energy used (kWh), electricity consumption has actually increased by 1.4% and natural gas has decreased by 1.5%. The reduction in CO₂ observed is largely attributed to electricity grid decarbonisation, in which the carbon intensity factor reduced by 32%.

Procurement emissions

A 2% decrease since 2016-17. The factors applied to procurement spend are corrected for inflation and grid decarbonisation, meaning the overall picture for procurement emissions is similar, despite a reported increase in overall procurement spend of approximately 5%. An assessment by individual NHS suppliers has been undertaken as the first step towards a market-based approach – this suggests that 30% of procurement emissions are attributed to the top 20 suppliers.

Transport emissions

These calculations are considered the most challenging from a data quality perspective. Based on the same methodology for both comparison years, overall transport emissions decrease by 7%. However this reduction is potentially due to confidence in data and estimations needed, rather than real carbon emissions reductions.

So, having measured the footprint to find out where NHS Wales is in 2020, what will the strategy aim to do? It is intended that the document will include key elements such as the high level 'Statement of Commitment' from NHS Leaders. It will clearly state the drivers for decarbonisation, the business case for decarbonisation and our current baseline and targets. Other key questions to be tackled include decarbonisation activity streams, carbon offsetting position, collaboration and regional approaches, as well as finance and investment policy. Finally, it will advise on suggested approaches for health boards and trusts' action plans.

Clearly the COVID-19 pandemic has caused significant disruption to the original plans for delivering these projects but it is now hoped that the Strategy can be completed and delivered during the autumn of 2020. This will require significant engagement with a range of partners and stakeholders, both within and outside of NHS Wales. It is hoped that the final product will provide us with a guide and roadmap on the journey to ensuring the NHS's contribution to the carbon neutral public sector in 2030.



Christopher Lewis

Senior Environment and Facilities Advisor

Christopher.Lewis4@wales.nhs.uk | 02920 904096

Climate week

During Wales Climate Week in November, Chris Lewis presented on achieving Net Zero Buildings.

Chris, who works alongside colleague Craig Morgan, advises Welsh health boards on all aspects of environmental and facilities management, including energy and carbon, clinical waste and recycling. He spoke during the WG event on how NHS Wales is looking to achieve net zero buildings.

This year for the first time WG held a series of free, digital and interactive events across one

week open to those passionate about climate change. Throughout the week sessions covered issues involving agriculture, young people, hospitals and schools, as well as fashion, businesses, mobility and more.

To find out more visit the [Wales Climate Week website](#).



Christopher Lewis

Senior Environment and Facilities Advisor

Christopher.Lewis4@wales.nhs.uk | 02920 904096

Building for Wales team respond to COVID-19 challenges

SES Building for Wales team respond to challenges faced by the construction industry in response to COVID-19

The Cabinet Office of the UK Government issued guidance documents outlining the response expected from public sector clients to protect at-risk contractors, to protect jobs and infrastructure and to improve cash flow, thereby helping the economy.

The Building for Wales team in Specialist Estates Services (SES) has therefore produced a series of advisory notes and contract forms. These will assist health Boards and trusts in maintaining the continuity of ongoing construction projects during the COVID-19 pandemic and also enable the fast-track procurement of field hospitals and testing laboratories.

Project Bank Accounts have been incorporated into standard framework contracts after successful collaboration between SES, health boards, trusts and Welsh Government. This mechanism will guarantee the improved cash-flow through payments to contractors and suppliers working on the frameworks.

A bespoke suite of contracts enabling fast-track procurement directly between NHS client bodies and contractors or consultants has been produced by the team and is being utilised by health boards to deliver urgent projects during the pandemic.



The team has recognised inherent risks in the delivery of future construction projects for NHS bodies within Wales and their potential impact on the construction industry. Therefore, in collaboration with the framework, amendments have been incorporated within framework agreements to safeguard future contracts in the event of further outbreaks of COVID-19.

Andrew Waddington, Head of Building for Wales at SES said: "*Health boards recognise the value of the frameworks in delivering high quality healthcare schemes across Wales. The measures undertaken by the team during the pandemic should ensure that the frameworks are better positioned to meet the challenges in these unprecedented times*".



Andrew Waddington | Head of Building for Wales
Andrew.Waddington@wales.nhs.uk | 0292090 4123

SES awards success

SES's Property and Primary Care teams have been announced winners at the inaugural Ystadau Cymru Awards

SES won the *Delivering More Integrated Services* category for the Aberaeron Integrated Care Centre project.

The Awards celebrate best practice in the active management of the Welsh public sector, with SES winning as they were deemed as an excellent example of collaboration between a number of partners, to achieve a sustainable, community-centred health and wellbeing facility and affordable housing.

As part of the project SES worked with partners to repurpose a former office building and hospital to meet multiple local needs in a rural area of West Wales. The new facility has brought together services provided by Tanyfron GP Practice, clinical services and support staff from Aberaeron Hospital, office staff from Felinfach, community nursing services, the Third Sector, council staff, Public Health officers from Tregaron and Local Authority Social Services and Porth Gofal Mental Health staff.

SES provided advice and support throughout the process to the health board dealing with the acquisition of the building, providing design and specification guidance and lease advice as well as dealing with the disposal of the recently closed Aberaeron Hospital building.

Furthermore, the judges understood that there was a good use of policy through engagement with the Land Transfer Protocol and the NHS Affordable Housing Protocol, which has maximised the benefits from the surplus assets released from the development of the Integrated Care Centre.



Exemplar partnership working has been key to the successful delivery of the new Aberaeron Integrated Care Centre.

Hywel Dda University Health Board, supported by SES and working with Welsh Government, Ceredigion County Council and Tanyfron GP practice has ensured the provision of a first class primary care healthcare facility delivering a wide range of integrated and sustainable primary care services for Aberaeron and the surrounding area.

Clive Ball, SES Head of Property, said: "*I am immensely proud of the team's hard work throughout this complex project which is an exemplar example of partnership working, enabling the delivery of an Integrated Care Centre which brings joined-up health and social care to local communities for the first time and transforms health and social care in rural west Wales*".

Neil Davies, Director of SES, said: "*This project provides an excellent example of active management of the Welsh public sector estate through strategic collaboration with partners and the use of good practice guidance. I am proud of the work the SES Property team has undertaken to deliver this project*".



Clive Ball | Head of Property
Clive.Ball@wales.nhs.uk | 0292090 4106



Staff news



Mike, Anthony, Aidan and Carl

Since our last newsletter recruitment activity has continued unabated! In September we appointed three new members of staff. Mike Travers joined us from Mott MacDonald to fulfil the role of Principal Estates Advisor, primarily to scrutinise capital-related business cases for new developments across NHS Wales.

Anthony Goddard joined from Transport for Wales to take up the Principal Electrical Engineer role focusing on high voltage (HV) verification and validation activities and the competency assessment of health board based approved persons in the HV field.

Also in September we created and appointed to a trainee decontamination engineer role.

Aidan Parkes, who has been with us as a student for the past three years while studying for a mechanical engineering degree through the Network75 scheme at the University of South Wales, was the successful candidate. We are confident that all three will provide excellent services to

you our customers over the coming months and years.

In November Carl Waskiewicz was successful in his application for the vacant Senior Property Surveyor role and takes on the responsibility for managing the land and property portfolio (LAPP) and the drawing office team.

On the leavers front Mark Gapper, Principal Mechanical Engineer, took up a senior estates-related position at Swansea Bay University Health Board towards the end of November. Mark has been instrumental in establishing and developing the Authorising Engineer (Water) role within SES and the Approved Person (Water) role at health boards. His professional knowledge and expertise will be sorely missed.

For further information about our current vacancies, please contact:



Jessica Morgan | Information Officer
Jessica.Morgan2@wales.nhs.uk
0292090 4118

Our new website

Our new website launched earlier this year and we are pleased to have had thousands of visitors. It is now time to wave goodbye to our old website. The former SES website has been shut down and any hyperlinks to its pages will no longer redirect to their replacements.

Please can you update your records to reflect the new web address of Specialist Estates Services: <https://nwssp.nhs.wales/ourservices/specialist-estates-services/>.

Our pages contain the latest and most up-to-date information regarding our services, publications, alerts and notifications and form part of the NHS Wales Shared Services Partnership's revamp of its web platform.

The screenshot shows the homepage of the Specialist Estates Services website. At the top, there is a header with the GIG CYMRU NHS WALES logo, a search bar, and links for Skip Navigation, Accessibility, Feedback, Staff Intranet, and Cymraeg. Below the header is a navigation menu with links to Home, Covid-19 Information, About Us, Our Services, All Wales Programmes, Governance & Assurance Arrangements, Working for us, Latest News, Recruitment Helpdesk, General Service Contact Details, Public Information Contact Details, Press and Media Enquiries, and Our Locations. The main content area features a large image of a modern glass-fronted building with the word "Property" overlaid. Below the image is a brief description: "Provides advice and support on all aspects of healthcare property management including acquisitions, disposals, landlord and tenant relations and the management of leases. The...". To the right of the main content is a sidebar titled "Specialist Estates Services" with links to About Specialist Estates Services, Our Services, Our People, Publications and Information, and Contact Specialist Estates Services.

What do you think of our new site? Let us know and please tell us if there is anything you would like to see added. We will be pleased to receive comments and suggestions via e-mail: ses.info@wales.nhs.uk.

History Corner: St David's Hospital, Cardiff



Through its various guises, SES has had a long association with the health estate in Wales. It's difficult to predict the future of hospital construction in Wales, but the past can be found in our archives. We hope you find the following article of interest.

St David's Hospital as it is now known was established in 1836 when Cardiff founded its own Poor Law Union and Union Workhouse.

The Grade II listed building on Cowbridge Road in Canton, Cardiff, was built at a cost of £7,500 and opened in 1839. In 1872 an infirmary with 164 beds for the sick was added to the northwest of the building. Further expansion took place in 1881 which included a new grand entrance and three-storey tower with clock face.

The architects responsible for the renovation were James, Seward & Thomas and it was likened to the exterior of Cardiff Infirmary, although cheaper materials were used.

St David's was expanded further in 1890 and by 1908 it had capacity for around 1,020 inmates. The new block also contained a board room, committee room, attendants' offices and waiting room while to the rear there were three parallel blocks running north-south. The new wings added in 1890 cost around £9,000 and included 12 cottages where elderly married couples could live together.

In 1930 control of the site passed to Cardiff City Council and it became the City Lodge Public Assistance Institution. When the National Health Service was established in 1948 the building became an NHS hospital.



Fifty years later the hospital closed with the majority of the old buildings being demolished until only the listed Victorian entrance and tower remained. The entrance has been converted into apartments, with the rest of the site undergoing redevelopment into residential buildings.

In 1999 a modern hospital behind the former building was commissioned under a Private Finance Initiative.

The facility, which was designed by HL Design and built by Macon Construction at a cost of £16million, opened in 2002. It now provides a range of services including in-patient gerontology, a day hospital, mental health services for older people (MHSOP), the Children's Centre and Child and Adolescent Mental Health Unit, as well as out-patient services including Primary Dental Care Unit, West Cardiff Community Mental Health Team (CMHT) and community speech and language and dietetic services.

We hold an extensive picture library of Welsh hospital estates and we would welcome any photos which could expand our records. To submit photos or if you would like us to feature your hospital in a future edition of this newsletter, please contact:



Jessica Morgan | Information Officer
Jessica.Morgan2@wales.nhs.uk | 0292090 4118

SES Quiz: hospitals from above

How many Welsh hospitals can you recognise from above? The answers are on the back cover!



1 This black and white shot shows a former North Wales hospital, which is now a retail park.



2 A brand new hospital now stands on this site in Gwent, but here's the original hospital.



3 This mid-Wales hospital was set up as a tuberculosis facility, known as the South Wales Sanatorium.



4 This general hospital was opened by the Prince of Wales in 2003.



5 Here's the largest hospital in Wales, not long after it was built.



6 Two hospitals in one picture – but which ones are they?



7 You may recognise this hospital by its unusual shape.



8 This hospital was named after the area in Wales in which it is situated...until a vote changed its name in 2010.



9 This hospital opened in 1938 and played a big part in the smallpox outbreak in the South Wales Valleys.



10 First opened as a hotel, this North Wales hospital became a facility for mental health patients.

Technical publications

Welsh Health Building Notes (WHBNs)

Guidance documents for the planning and design of a range of healthcare buildings that provide specialist services in Wales.

No WHBNs issued to date in 2020-21

Documents in progress:

- WHBN 00-10 – Guidance on anti-ligature curtain rails
- WHBN 06-01 – Designing facilities for diagnostic imaging
- WHBN 10-01 – Surgical procedures
- WHBN 10-02 – Day Surgery
- WHBN 14-02 – Medicines management

Welsh Health Technical Memoranda (WHTMs)

Documents which provide technical guidance on a wide range of specialist systems within the healthcare estate in Wales.

No WHTMs issued to date in 2020-21

Documents in progress:

- WHTM 03-01 – Specialist ventilation for healthcare premises.

COVID-19 related documents

- [Operational guide for the safe return of healthcare environments to routine arrangements following the initial COVID-19 response](#)
- [Operational guide for the safe return of General Medical Practice Premises to routine arrangements following the initial COVID-19 response](#)
- [COVID-19 waste management standard operating procedure](#)
- [The COVID-19 Pandemic and actions necessary to mitigate its effect on the performance of Healthcare Cryogenic Liquid Oxygen System](#)



Jessica Morgan | Information Officer
Jessica.Morgan2@wales.nhs.uk | 0292090 4118

Contact Specialist Estates Services



Those working within NHS Wales can either use our [services directory](#) or [staff list](#) to find the right person for the job, and those outside NHS Wales can look at the staff list on our [website](#).



Specialist Estates Services
3rd Floor, Companies House
Crown Way
Cardiff
CF14 3UB



02920 904118

Answers to the SES Quiz:

1. Bangor St David's
2. Cwmbran Llanfrech Grange
3. Brecon Bronllys
4. Neath Port Talbot
5. UHW, Heath, Cardiff
6. Velindre and Whitchurch Hospitals, Cardiff
7. Ystragynlais Community Hospital
8. Glangwili Hospital
9. East Glamorgan Hospital
10. Conway Oakwood



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Partneriaeth
Cydwasanaethau
Shared Services
Partnership

Gwasanaethau Ystadau Arbenigol

**Cyflwyniad gan Neil Davies,
Cyfarwyddwr Gwasanaethau Ystadau
Arbenigol (SES)**



Mae'n debyg bod 2020 yn flwyddyn y bydd y rhan fwyaf o bobl am ei hanghofio. Mae pandemig y coronafeirws wedi bod mor ddimistriol ac wedi effeithio ar gynifer o bobl mewn ffordd mor ddwys; mae hyd yn oed wedi ein gwneud yn hiraethus am y dyddiau hynny cyn y pandemig pan oedd y newyddion yn llawn penawdau am Brexit. Wel, nid mor hiraethus â hynny, efallai, ond rydych chi'n deall fy mhwnt! Cyn i ni wahardd 2020 o'n cof cyfunol, dylem edrych yn ôl â balchder ar gyflawniadau'r GIG wrth ymdopi â'r anhreftn a ddilynodd wrth i'r pandemig ymledu ar draws ein cymdeithas.

Bydd gan bob un ohonom ein straeon ein hunain; llawer yn drasig wrth golli anwyliaid, eraill ynglŷn â gwydnwch mewn amgylchiadau eithriadol o anodd. Ar nodyn personol, fe gollais i fy mam a phrofi'r tor calon o beidio â gallu ymweld â hi yn yr ysbyty wrth i ganser ddilyn ei gwrs. Estynnaf fy nghydymdeimlad at gynifer o bobl a brofodd sefyllfaoedd tebyg, yn enwedig y rhai â ffrindiau a pherthnasau mewn cartrefi gofal sy'n dioddef o afiechydon fel dementia. Rwy'n siŵr y bydd llawer o wersi i'w dysgu.

Mae atgof arall o'r flwyddyn yn dechrau gyda galwad a dderbyniwyd gan Neil Pearce, Pennaeth Ystadau Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan, am 6.15pm ddydd Gwener, 20 Mawrth, i'm hysbysu bod y bwrdd iechyd newydd benderfynu comisiynu wardiau yn Ysbyty Athrofaol y Faenor yn rhannol cyn y dyddiad agor arfaethedig, i gefnogi ei gynllunio argywng yn ystod y don gyntaf o Covid-19. Roedd Neil yn chwilio am gefnogaeth Gwasanaethau Ystadau Arbenigol (SES) i helpu i gyflawni hyn. Cynhalwyd y cyfarfod ffurfiol cyntaf i drafod y camau angenheidol i sicrhau y gellid cyflawni'r cynllun, ar y bore Llun canlynol ac rwy'n falch o ddweud bod holl arbenigwyr perthnasol SES yno'n bresennol i gefnogi'r bwrdd iechyd a Laing O'Rourke, y contractwr.

Roedd yn gyfnod gwallgof i'r holl randdeiliaid, ond cyflawnwyd y cynllun ac wedi hynny comisiynwyd ac agorwyd yr ysbyty cyfan cyn y rhaglen. Mae hyn yn dyst i sgiliau, arbenigedd, gwaith tîm ac ymrwymiad pawb oedd ynglwm, o'r bwrdd iechyd, Laing O'Rourke ac aelodau ei gadwyn gyflenwi, isgontactwyr, cyflenwyr ac, wrth gwrs, SES. Cydnabuwyd ymdrechion Neil Pearce pan ddyfarnwyd iddo MBE yn Rhestr Anrhydeddau Pen-blwydd y Frenhines. Llongyfarchiadau gan bawb yn SES!

Nid oes amheuaeth nad yw 2020 wedi bod yn flwyddyn anodd, ond rydw i o ddifrif yn credu ein bod yn symud tuag at 2021 yn bobl well a mwy tosturiol sy'n falch o fod yn rhan o'r GIG. Efallai ein bod wedi derbyn sawl ergyd ... ond rydym yn gryfach nag erioed.

Oddi wrth bawb yn SES – Nadolig Llawen, Happy Christmas

Neil

Neil.Davies4@wales.nhs.uk | 02920905382

Yn y rhifyn hwn...

***Ysbyty Athrofaol y Faenor
Tudalen 1***

***Offer diagnostig
Tudalen 2***

***Ôl Troed Carbon a Strategaeth
Garbon GIG Cymru 2020
Tudalen 4***

***Wythnos Hinsawdd
Tudalen 6***

***Tîm Adeiladu i Gymru
yn ymateb i heriau COVID-19
Tudalen 6***

***Llwyddiant gwobrau SES
Tudalen 7***

***Newyddion staff a'n
gwefan newydd
Tudalen 8***

***Cornel Hanes:
Ysbyty Dewi Sant, Caerdydd
Tudalen 9***

***Cwis SES: ysbytai
o'r awyr
Tudalen 10***

***Cyhoeddiadau
technegol
Tudalen 11***

Ysbyty Athrofaol y Faenor



Agorwyd Ysbyty Athrofaol y Faenor ym mis Tachwedd 2020, bedwar mis yn gynharach na'r disgwyl. Bu Gwasanaethau Ystadau Arbenigol yn allweddol wrth ddarparu cymorth ystadau proffesiynol i Fwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan ynghylch datblygu a chwblhau'r cyfleuster 471 gwely.

Wedi'i gynnig gyntaf yn 2004, adeiladwyd yr ysbyty 55,000m² gwerth £350m ar safle 60 erw yn Llanfrechfa, Cwmbrân. Mae'n un o'r cyntaf o'i fath i gael ei adeiladu gan ddefnyddio dull Dylunio ar gyfer Gweithgynhyrchu a Chynulliad (DfMA) Laing O'Rourke, sy'n cynnwys defnyddio nifer sylweddol o gydrannau wedi'u rhag-gastio a pharod er mwyn cyflymu amseroedd cyflawni prosiectau a hefyd helpu i wella ansawdd adeiladau.

Dechreuodd ein hymwneud â'r prosiect yn 2007 pan ddechreuodd ein tîm Eiddo ymwneud ag arwain y broses o gaffael y tir y mae'r rhan fwyaf o'r ysbyty arno.

Fe wnaethom weithio gyda'r bwrdd iechyd i gael meddiant gwag o ran o'i dir ei hun drwy derfynu cytundeb tenantiaeth amaethyddol ac ar baratoi'r ysbyty a'r uwchgynllun safle ehangach, yn ogystal â chael y caniatâd cynllunio angenrheidiol.

Bu ein peirianwyr a'n harbenigwyr diogelwch Tân hefyd yn ymwneud â'r prosiect, gan weithio'n agos gyda'n cydweithwyr yn nhîm ystadau Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan i ddarparu gwaith craffu, arweiniad a mewnbwn peirianyddol yn ystod y gwahanol gamau dylunio. Ym mis Mawrth 2020, ar ddechrau'r pandemig COVID-19, lluniodd y bwrdd iechyd gynlluniau i agor rhan o'r ysbyty yn gynnar i ddarparu 350

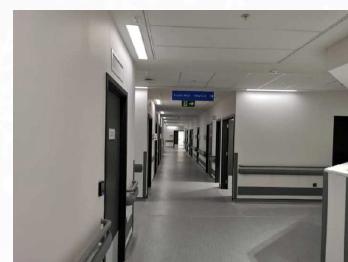


o welyau fel ei gyfraniad at gapasiti gwelyau ychwanegol ysbytai maes sy'n cael eu darparu ledled GIG Cymru.

Y nod oedd trosglwyddo'r blociau ward yn rhannol yn barod i dderbyn cleifion ddiwedd mis Ebrill, tra oedd gweddill yr ysbyty yn dal i fod yn safle adeiladu.

Darparodd y tîm SES wasanaethau profi tystion a diliysu peirianneg i gynorthwyo'r bwrdd iechyd yn ystod y cyfnod hwn i helpu i sicrhau y byddai'r systemau peirianneg a thân a osodwyd yn ddiogel ac yn addas i'r diben yn barod ar gyfer derbyn cleifion COVID-19.

Roedd hyn yn cynnwys llawer o ddyddiau hir a nosweithiau hwyr gan bawb ynglwm. Teithiodd pawb filltiroedd lawer wrth gerdded yr adeilad, gan archwilio'r systemau peirianneg niferus a chymhleth megis y system dosbarthu dŵr, nwyon meddygol, larymau Tân, galwad nyrs, systemau awyru arbenigol a systemau pŵer wrth gefn.



Oherwydd maint yr adeilad a graddau canoli'r systemau hyn (fel y gwaith cynhyrchu), roedd llawer o'r systemau'n cael eu rheoli gan gyfrifiaduron, y bu'n rhaid eu dilysu hefyd drwy efelychu methiannau i brofi'r rhesymeg reoli er mwyn sicrhau gweithredu cywir. Cynhaliwyd profion adeilad du cyn trosglwyddo'r cam cyntaf ac yn ystod wythnosau olaf y prosiect ym mis Tachwedd, gan efelychu methiannau pŵer ar draws y safle, adfer pŵer gan ddefnyddio generaduron wrth gefn y safle, a dechrau awtomatig llawer o systemau peirianneg yr adeiladau. Mae gweld ysbyty mor fawr yn mynd yn dywyll ac yna aros 15 eiliad i'r pŵer gael ei adfer yn teimlo fel amser hir pan fyddwch chi'n sefyll wrth y generaduron a'r switshis awtomatig!



Yn ffodus, fel gyda'r ysbytai maes eraill ledled Cymru, nid oedd angen y cyfleuster yn ystod ton gyntaf y pandemig. Fodd bynnag, gyda'r gwaith a wnaed eisoes i baratoi'r ysbyty, penderfynwyd anelu at agor yr adeilad bedwar mis yn gynnar, felly canolbwytiodd y tîm ar ddilysu'r ardaloedd

Offer diagnostig

Andrew Ward yw'r Uwch Gynghorydd Delweddu Diagnostig yn SES. Ei waith yw cynghori a chefnogi sefydliadau GIG Cymru a Llywodraeth Cymru ar bob agwedd ar ddelweddu diagnostig, cardioleg a radiotherapi.

Nid oes darn o offer delweddu yn ysbytai Cymru nad yw Andrew yn ei wybod. Mae ganddo'r wybodaeth ddiweddaraf am yr holl dechnolegau sy'n dod i'r amlwg ac yn gweithio'n agos gyda chlinigwyr ledled Cymru gan sicrhau bod gofal cleifion yn brif flaenoriaeth.

Bu 2020 yn un o'i flynyddoedd prysuraf a mwyaf heriol, heb os, felly dyma gipolwg ar rywfaint o'r gwaith y bu'n ymwneud ag ef.

cefn tŷ sy'n weddill fel theatrau, patholeg ac ystafelloedd peiriannau. Roedd hyn yn aml yn fwy cymhleth na'r gyfran gyntaf o brofion tystion oherwydd natur arbenigol yr ardaloedd.

Gweithiodd SES a Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan gyda'i gilydd mewn modd cydweithredol a rhaid cydnabod, yn benodol, yr ymdrechion a wnaed gan Ross Andrews a Dan Evans o adran ystadau'r bwrdd iechyd yn ystod y cyfnod hwn, a hynny am gydlyn a rheoli ymateb y tîm.

Yr ysbyty bellach yw unig gyfleuster yr ardal leol sydd ag uned damweiniau ac achosion brys (A&E). Mae Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan yn canoli gwasanaethau gofal critigol i gleifion sy'n dioddef anafiadau trawma difrifol yn ogystal â phroblemau iechyd gan gynnwys anawsterau anadlu, poen difrifol neu waedu, poen yn y frest a'r rhai yr amheur eu bod wedi cael strôc.

Mae'r ysbyty wedi'i gynllunio fel bod gwasanaethau wrth ymyl ei gilydd, er mwyn lleihau amseroedd aros cleifion a chyflymu diagnosisau.

Mae'r rhaglen a elwir yn Dyfodol Clinigol yn dod ag A&E, cleifion mewnol pediatrig, gofal dwys newyddenedigol, llawdriniaeth frys, a llawdriniaeth gymhleth o dan yr un to.



Simon Russell | Pennaeth Peirianneg
Simon.Russell@wales.nhs.uk | 029 2090 04100

Beth fu'r prif heriau yn y flwyddyn anarferol hon?

Y cais cychwynnol am systemau delweddu diagnostig i gynorthwyo gyda'r pandemig – roedd hyn ar gyfer sganwyr uwchsain ac unedau radiograffeg symudol. Yma yng Nghymru, fe wnaethom gydweithio â chydweithwyr clinigol i gytuno ar flaenoriaethau cyflawni i ddiwallu angen clinigol.

Wedi hynny, gan fod angen ailgychwyn y gwaith clinigol rheolaidd ar y safleoedd aciwt, cyfrannodd y drefn lanhau a dadhalogi o amgylch COVID-19 at golli capaciti delweddu sylweddol ar systemau sefydlog GIG Cymru, a arweiniodd at yr angen i ychwanegu at gapasiti gyda sganwyr ychwanegol o'r sector annibynnol.

Er iddo gael ei gyflawni yn y pen draw, bu'n anodd dod o hyd i sganwyr oherwydd diffyg cyflenwad o ganlyniad i gystadlu â'r sefydliadau iechyd eraill ledled y DU. Er gwaethaf rhai amheuon cychwynnol gan fod y rhain yn gyflenwyr nad oeddem wedi'u defnyddio o'r blaen, llofnodwyd contractau a dechreuodd y gwasanaethau ychwanegol hyn.

Ar yr un pryd, roeddem hefyd ynghanol proses gaffael fawr ar gyfer Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre a'i ddatrysiaid radiotherapi newydd. Mae hwn yn fuddsoddiad mawr, hirdymor gyda'r adnodd dynol ac ariannol sydd ei angen yn sylweddol.

Yn olaf, ac nid y prosiect lleiaf o bell ffordd, daeth comisiynu Ysbyty Athrofaol y Faenor yn gyflymach â heriau ychwanegol gan gynnwys cydgysylltu cyflenwyr mawr oherwydd yr amserlenni cywasgedig.



Ar yr adeg hon, hoffwn gydnabod ymdrechion sylweddol Hannah Capel, Darren Cann a Ross Andrews ym Mwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan, na allwn fod wedi chwarae fy rhan fach i hebddyt i sicrhau bod yr adran ddelweddu yn barod ar gyfer busnes ar amser a heb unrhyw ddiffygion.

Yn ystod COVID-19, prynon ni...

- **35 radiograffeg digidol symudol am £3.5miliwn**
- **59 sganwr uwchsain am £1.3miliwn**
- **Gwerth £8miliwn o offer ar gyfer Ysbyty Athrofaol y Faenor**

Ar wahân i ymateb COVID-19, beth arall rydych chi wedi'i gyflawni ar ran y byrddau iechyd yn ystod 2020?

Fy mhrif ffocws fu cael sganwyr CT ac MRI dros dro i ychwanegu at y capasiti presennol. Yn ystod y gwanwyn a'r haf, fe wnaethom ddisodli'r sganwr CT yn Ysbyty Tywysoges Cymru ym Mhen-y-bont ar Ogwr; cafodd hwn gyfnod gwaith galluogi estynedig oherwydd y cyfyngiadau symud cynnar, a oedd yn lleihau gallu'r safle i ddefnyddio crefftau lluosog yn yr un lle bach, a hefyd yn cyfyngu'r gadwyn gyflenwi i ddarparu deunyddiau allweddol.

Llwyddais hefyd i gytuno â GIG Lloegr ac NHSi ar fenthyg dau 'sganiwr CT mewn blwch', tan o leiaf fis Mawrth 2021, o'u cynlluniau wrth gefn ar gyfer COVID-19. Mae'r rhain yn weithredol ar hyn o bryd yn Ysbyty Gwynedd ym Mangor ac Ysbyty Glangwili yng Nghaerfyrddin.

Roeddwn wedi dechrau sawl prosiect cyn COVID-19 yn Hywel Dda. Er ychydig yn hwyrach na'r disgwyl, newidiwyd tair eitem fawr o offer delweddu yn ysbytai Llwynhelyg, y Twyssog Phillip a Glangwili.

Mae camera gama hefyd wedi cael ei newid yn Nevill Hall a sganiwr CT yn Ysbyty'r Twyssog Siarl. Disgwylir hefyd i'r sganwr CT newydd yn Adran Achosion Brys Ysbyty Athrofaol Cymru gael ei osod eleni, ac mae'r prosiect ei hun wedi'i ohirio'n sylweddol oherwydd y pandemig.

Blwyddyn arall a fu'n brysur, heriol a llwyddiannus yn y pen draw.



Andrew Ward

Uwch Gynghorydd Delweddu Diagnostig
Andrew.Ward2@wales.nhs.uk | 0292090 4104

Ôl Troed Carbon a Strategaeth Garbon GIG Cymru 2020

Bu Gwasanaethau Ystadau Arbenigol yn arwain ar ddarn sylweddol o waith ar ran Llywodraeth Cymru, i ddiweddar a mesur Ôl Troed Carbon GIG Cymru ac i ddatblygu Cynllun Cyflawni Strategol (*Strategaeth Garbon GIG Cymru*) i gynorthwyo GIG Cymru ar ei daith ddatgarboneiddio.

Dyma drydedd iteriad Ôl Troed Carbon GIG Cymru a'r ail mewn partneriaeth ag Ymddiriedolaeth Garbon Cymru. Mae'n dilyn yr ymarfer blaenorol a gynhaliwyd yn 2018. Fodd bynnag, y tro hwn mae'r prosiect yn arwain at ddatblygu Strategaeth Garbon GIG Cymru. Mae'r Strategaeth yn arbennig o bwysig gan y bydd yn darparu nodau ac amcanion clir a mesuradwy i sicrhau sector cyhoeddus carbon niwtral yng Nghymru erbyn 2030.

Mae Ôl Troed Carbon GIG Cymru yn astudiaeth gynhwysfawr sy'n cwmpasu'r ystod lawn o fathau o allyriadau, yn uniongyrchol ac yn anuniongyrchol, yn seiliedig ar dri chwmpas y Protocol Nwyon Tŷ Gwydr. Y rhain yw:

- Cwmpas 1: Allyriadau uniongyrchol o losgi nwy a thanwyddau eraill;
- Cwmpas 2: Allyriadau sy'n deillio o gynhyrchu trydan ac ynni arall a brynwyd; a
- Cwmpas 3: Allyriadau a wneir gan drydydd parti mewn cysylltiad â gweithgareddau gweithredol.

Rydym yn aml yn ystyried y mathau hyn o allyriadau gan ddefnyddio'r categorïau eang o allyriadau defnydd adeiladau, allyriadau sy'n gysylltiedig â theithio a thrafnidiaeth, ac allyriadau oherwydd caffael nwyddau a gwasanaethau.

Fel y gwyddom fwyfwy, mae'r amgylchedd, newid yn yr hinsawdd ac, yn benodol, yr agenda datgarboneiddio wedi dod yn faes polisi mwyfwy uchel ei broffil yng Nghymru. Yn 2019, datganodd Llywodraeth Cymru 'argyfwng hinsawdd' i sbarduno camau gweithredu i fynd i'r afael â'r her newid yn yr hinsawdd. Fel rhan o hyn, atgyfnerthwyd yr uchelgais gan Lywodraeth Cymru i'r sector cyhoeddus yng Nghymru fod yn garbon niwtral erbyn 2030, a chyhoeddodd *Ffyniant i Bawb: Cymru Carbon*

IseI (2019) sy'n nodi 100 o bolisiau a chynigion i ddatgarboneiddio Cymru. Mae Deddf yr Amgylchedd (Cymru) 2016 a Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 yn dal i fod yn sbardunau deddfwriaethol allweddol, gan gefnogi'r nod hirdymor o sicrhau di-garbon net yng Nghymru erbyn 2045.

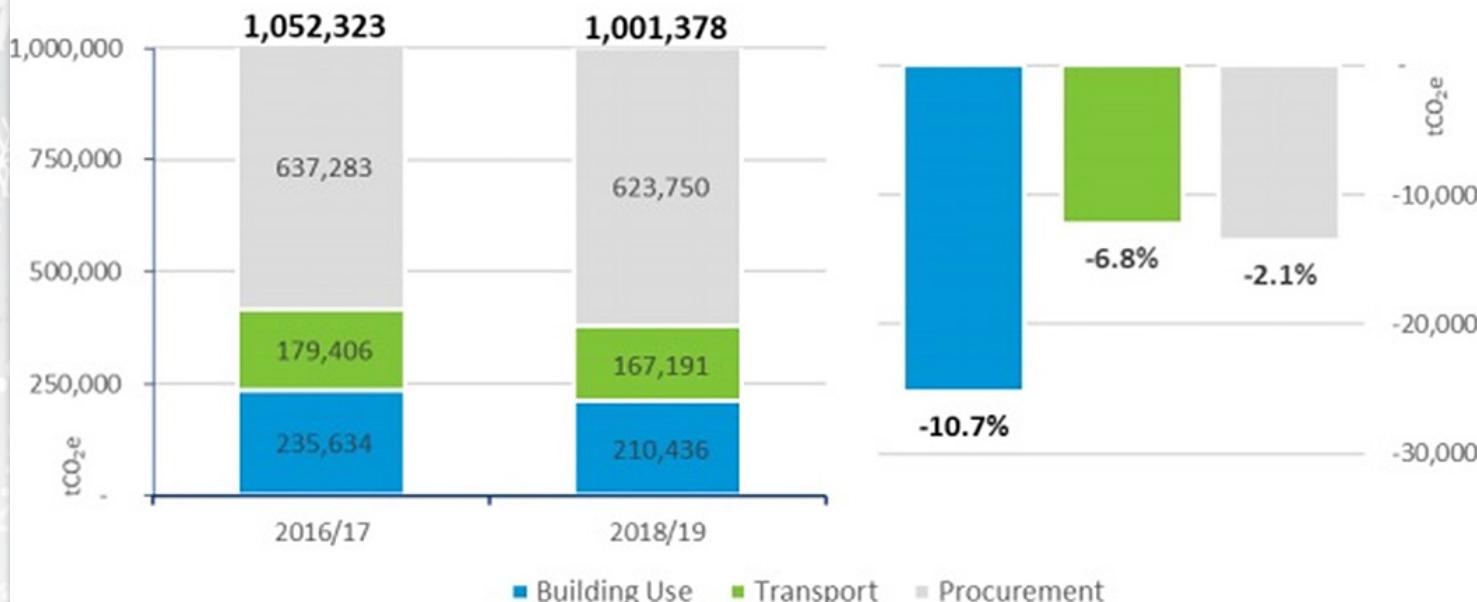


Mae'r rhain yn nodau hynod o heriol ac uchelgeisiol, sy'n fwy beichus i'r GIG o ystyried natur ein busnes; sy'n ei gwneud yn ofynnol i ofal cleifion gael blaenoriaeth dros gyflwr heriol ein hystâd adeiledig bresennol, galwadau cynyddol ar wasanaethau, a'r defnydd cynyddol o dechnolegau sy'n defnyddio ynni.

Felly, beth mae'r ymarfer diweddaraf yn ei ddweud wrthym? Ôl troed carbon GIG Cymru yn 2018-19 oedd ychydig dros 1 miliwn tunnell o CO₂, sy'n 1,001 ktCO₂e. Dangosir mai allyriadau Cwmpas 3 yw'r rhai mwyaf sylweddol, gan gyfrannu at 81% o gyfanswm yr ôl troed.

O gymharu ag ôl troed 2016-17, dangosodd yr ôl troed carbon cyffredinol ostyngiad o 2.8%. Fodd bynnag, gellir gweld mwy o amrywiad wrth adolygu dadansoddiad perfformiad categori.

NHS Wales Carbon Footprint 2016/17 vs. 2018/19²



Allyriadau Defnydd Adeiladau

Gostyngiad o 11%, ond o ran faint o ynni a ddefnyddir (kWh), mae'r defnydd o drydan wedi cynyddu 1.4%, mewn gwirionedd, ac mae nwy naturiol wedi gostwng 1.5%. Priodolir y gostyngiad mewn CO₂ a welwyd, i raddau helaeth, i ddatgarboneiddio'r grid trydan, lle gostyngodd y ffactor dwysedd carbon 32%.

Allyriadau caffael

Gostyngiad o 2% ers 2016-17. Caiff y ffactorau a gymhwysir at wariant caffael eu cywiro ar gyfer chwyddiant a datgarboneiddio'r grid, sy'n golygu bod y darlun cyffredinol ar gyfer allyriadau caffael yn debyg, er gwaethaf cynnydd a gofnodwyd mewn gwariant caffael cyffredinol o tua 5%. Mae asesiad gan gyflenwyr unigol y GIG wedi'i gynnal fel y cam cyntaf tuag at ddull sy'n seiliedig ar y farchnad – mae hyn yn awgrymu bod 30% o allyriadau caffael yn cael eu priodoli i'r 20 cyflenwr gorau.

Allyriadau trafnidiaeth

Ystyrir mai'r cyfrifiadau hyn yw'r rhai mwyaf heriol o safbwyt ansawdd data. Yn seiliedig ar yr un fethodoleg ar gyfer y ddwy flynedd gymharu, mae'r allyriadau trafnidiaeth cyffredinol yn gostwng 7%. Fodd bynnag, gallai'r gostyngiad hwn fod o ganlyniad i hyder mewn data ac amcangyfrifon sydd eu hangen, yn hytrach na lleihau allyriadau carbon go iawn.

Felly, ar ôl mesur yr ôl troed i ddarganfod ble mae GIG Cymru arni yn 2020, beth fydd y strategaeth yn anelu at ei wneud? Bwriedir i'r ddogfen gynnwys elfennau allweddol fel y 'Datganiad o Ymrwymiad' lefel uchel gan Arweinwyr y GIG. Bydd yn nodi'n glir y sbardunau ar gyfer datgarboneiddio, yr achos busnes dros ddatgarboneiddio, a'n llinell sylfaen a'n targedau presennol. Ymhllith y cwestiynau allweddol eraill y dylid mynd i'r afael â hwy mae ffrydiau gweithgarwch datgarboneiddio, sefyllfa gwrthbwys carbon, cydweithredu a dulliau rhanbarthol, yn ogystal â pholisi cyllid a buddsoddi. Yn olaf, bydd yn rhoi cyngor ar ddulliau a awgrymir ar gyfer cynlluniau gweithredu byrddau iechyd ac ymddiriedolaethau.

Yn amlwg, mae'r pandemig COVID-19 wedi amharu'n sylweddol ar y cynlluniau gwreiddiol ar gyfer cyflawni'r prosiectau hyn, ond y gobaith bellach yw y gellir cwblhau a chyflawni'r Strategaeth yn ystod hydref 2020. Bydd hyn yn gofyn am ymgysylltu sylweddol ag amrywiaeth o bartneriaid a rhanddeiliaid, o fewn GIG Cymru a thu hwnt. Y gobaith yw y bydd y cynyrch terfynol yn rhoi arweiniad a map i ni ar y daith i sicrhau cyfraniad y GIG i'r sector cyhoeddus carbon niwtral yn 2030.



Christopher Lewis

Uwch Gynghorydd Amgylchedd a Chyfleusterau
Christopher.Lewis4@wales.nhs.uk | 02920 904096

Wythnos Hinsawdd

Yn ystod Wythnos Hinsawdd Cymru ym mis Tachwedd, siaradodd Chris Lewis am gyflawni Adeiladau Sero Net.

Mae Chris, sy'n gweithio ochr yn ochr â'i gydweithiwr Craig Morgan, yn cyngori byrddau iechyd Cymru ar bob agwedd ar reoli amgylcheddol a chyfleusterau, gan gynnwys ynni a charbon, gwastraff clinigol ac ailgylchu. Siaradodd yn ystod digwyddiad Llywodraeth Cymru ar sut y mae GIG Cymru yn bwriadu cyflawni adeiladau sero net.

Eleni am y tro cyntaf, cynhaliodd Llywodraeth

Cymru gyfres o ddigwyddiadau rhad ac am ddim, digidol a rhyngweithiol yn ystod un wythnos a oedd yn agored i'r rhai sy'n angerddol am newid yn yr hinsawdd. Drwy gydol yr wythnos, cafwyd sesiynau'n ymdrin â materion yn ymwneud ag amaethyddiaeth, pobl ifanc, ysbytai ac ysgolion, yn ogystal â ffasiwn, busnesau, symudedd a mwy.

I gael rhagor o wybodaeth, ewch i wefan [Wythnos Hinsawdd Cymru](#).



Christopher Lewis

Uwch Gynghorydd Amgylchedd a Chyfleusterau
Christopher.Lewis4@wales.nhs.uk | 02920 904096

Tîm Adeiladu i Gymru yn ymateb i heriau COVID-19

Tîm Adeiladu i Gymru SES yn ymateb i heriau sy'n wynebu'r diwydiant adeiladu mewn ymateb i COVID-19

Cyhoeddodd Swyddfa Gabinet Llywodraeth y DU ddogfennau canllaw yn amlinellu'r ymateb a ddisgwylir gan gleientiaid yn y sector cyhoeddus i ddiogelu contractwyr sydd mewn perygl, i ddiogelu swyddi a seilwaith, ac i wella llif arian, gan helpu'r economi.

Felly, mae'r tîm Adeiladu i Gymru yn yr adran Gwasanaethau Ystadau Arbenigol wedi cynhyrchu cyfres o nodiadau cyngori a ffurflenni contract. Bydd y rhain yn cynorthwyo Byrddau Iechyd ac ymddiriedolaethau i gynnal parhad prosiectau adeiladu parhaus yn ystod pandemig COVID-19 a hefyd yn galluogi'r caffael carlam o ysbytai maes a labordai profi.

Mae Cyfrifon Banc Prosiectau wedi cael eu hymgorffori mewn contractau fframwaith safonol ar ôl cydweithio llwyddiannus rhwng SES, byrddau iechyd, ymddiriedolaethau a Llywodraeth Cymru. Bydd y mecanwaith hwn yn gwarantu'r llif arian gwell drwy daliadau i gcontractwyr a chyflenwyr sy'n gweithio ar y fframweithiau.

Cynhyrchwyd cyfres bwrbasol o gcontractau, sy'n galluogi caffael carlam yn uniongyrchol rhwng cyrff cleientiaid y GIG a chontractwyr neu ymgynghorwyr, gan y tîm ac mae byrddau iechyd yn ei ddefnyddio i gyflawni prosiectau brys yn ystod y pandemig.



Mae'r tîm wedi cydnabod risgiau cynhenid wrth gyflawni prosiectau adeiladu yn y dyfodol ar gyfer cyrff y GIG yng Nghymru a'u heffaith bosibl ar y diwydiant adeiladu. Felly, ar y cyd â'r fframwaith, mae diwygiadau wedi'u cynnwys mewn cytundebau fframwaith i ddiogelu contractau yn y dyfodol os bydd achosion pellach o COVID-19.

Dyweddodd Andrew Waddington, Pennaeth Adeiladu i Gymru SES: "Mae byrddau iechyd yn cydnabod gwerth y fframweithiau wrth ddarparu cynlluniau gofal iechyd o ansawdd uchel ledled Cymru. Dylai'r mesurau a wnaed gan y tîm yn ystod y pandemig sicrhau bod y fframweithiau mewn sefyllfa well i ymateb i'r heriau yn y cyfnod digynsail hwn".



Andrew Waddington | Pennaeth Adeiladu i Gymru
Andrew.Waddington@wales.nhs.uk | 0292090 4123

Ilwyddiant gwobrau SES

Cafodd timau Eiddo a Gofal Sylfaenol SES eu cyhoeddi'n enillwyr yn y Gwobrau Ystadau Cymru blynnyddol cyntaf.

Roedd SES yn fuddugol yn y categori *Darparu Mwy o Wasanaethau Integredig* ar gyfer prosiect Canolfan Gofal Integredig Aberaeron.

Mae'r Gwobrau'n dathlu arfer gorau o ran rheoli'r sector cyhoeddus yng Nghymru yn weithredol, gyda SES yn fuddugol oherwydd eu bod yn cael eu hystyried yn enghraifft wych o gydweithio rhwng nifer o bartneriaid, er mwyn sicrhau cyfleuster iechyd a lles cynaliadwy sy'n canolbwytio ar y gymuned a thai fforddiadwy.

Fel rhan o'r prosiect, gweithiodd SES gyda phartneriaid i ailbwrrpasu hen adeilad swyddfa ac ysbty i ddiwallu anghenion lleol lluosog mewn ardal wledig yng ngorllewin Cymru. Mae'r cyfleuster newydd wedi dwyn ynghyd wasanaethau a ddarperir gan Feddygfa Tan-y-fron, gwasanaethau clinigol a staff cymorth o Ysbyty Aberaeron, staff swyddfa o Felinfach, gwasanaethau nyrsio cymunedol, y Trydydd Sector, staff y cyngor, swyddogion Iechyd y Cyhoedd o Dregaron a Gwasanaethau Cymdeithasol Awdurdodau Lleol a staff Iechyd Meddwl Porth Gofal.

Darparodd SES gyngor a chymorth drwy gydol y broses i'r bwrdd iechyd, gan ymdrin â chaffael yr adeilad, darparu canllawiau dylunio a manyleb a chyngor prydlesu, yn ogystal ag ymdrin â gwaredu adeilad Ysbyty Aberaeron a gaewyd yn ddiweddar.

At hynny, roedd y beirniaid yn deall bod yna ddefnydd da o bolisi drwy'r ymgysylltu â'r Protocol Trosglwyddo Tir a Phrotocol Tai Fforddiadwy'r GIG, sydd wedi sicrhau'r manteision mwyaf posibl o'r asedau dros ben a ryddhawyd o ddatblygiad y Ganolfan Gofal Integredig.



Bu gwaith partneriaeth enghreifftiol yn allweddol i ddarparu Canolfan Gofal Integredig newydd Aberaeron yn Ilwyddiannus.

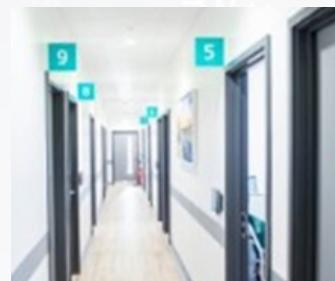
Mae Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda, gyda chefnogaeth SES a gweithio gyda Llywodraeth Cymru, Cyngor Sir Ceredigion a Meddygfa Tan-y-fron, wedi sicrhau bod cyfleuster gofal iechyd a gofal sylfaenol o'r radd flaenaf yn darparu ystod eang o wasanaethau gofal sylfaenol integredig a chynaliadwy i Aberaeron a'r cyffiniau.

Dyweddodd Clive Ball, Pennaeth Eiddo SES: "Rwy'n hynod falch o waith caled y tîm drwy gydol y prosiect cymhleth hwn sy'n enghraifft wych o weithio mewn partneriaeth, gan alluogi darparu Canolfan Gofal Integredig sy'n dod ag iechyd a gofal cymdeithasol cydgyssylltiedig i gymunedau lleol am y tro cyntaf ac yn trawsnewid iechyd a gofal cymdeithasol yng nghefn gwlad gorllewin Cymru".

Dyweddodd Neil Davies, Cyfarwyddwr SES: "Mae'r prosiect hwn yn enghraifft wych o reoli ystâd sector cyhoeddus Cymru yn weithredol drwy gydweithio strategol â phartneriaid a defnyddio canllawiau arfer da. Rwy'n falch o'r gwaith y mae tîm Eiddo Gwasanethau Ystadau Arbenigol wedi'i wneud i gyflawni'r prosiect hwn".



Clive Ball | Pennaeth Eiddo
Clive.Ball@wales.nhs.uk | 0292090 4106



Newyddion staff



Mike, Anthony,
Aidan and Carl

Ers ein cylchlythyr diwethaf, mae gweithgarwch reciwtio wedi parhau'n ddi-dor! Ym mis Medi, penodwyd tri aelod newydd o staff. Ymunodd Mike Travers â ni o Mott MacDonald i gyflawni rôl y Prif Gynghorydd Ystadau, yn bennaf er mwyn craffu ar achosion busnes sy'n gysylltiedig â chyfalaf ar gyfer datblygiadau newydd ar draws GIG Cymru.

Ymunodd Anthony Goddard â ni o Drafnidiaeth Cymru i ymgymryd â rôl y Prif Beiriannydd Trydanol gan ganolbwytio ar weithgareddau dilysu a dilysu foltedd uchel (HV) ac asesiad cymhwysedd personau cymeradwy sy'n seiliedig ar fwrdd iechyd ym maes HV. Hefyd ym mis Medi, fe wnaethom greu rôl peiriannydd dadhalogi dan hyfforddiant a phenodi unigolyn i ymgymryd â hi.

Aidan Parkes, sydd wedi bod gyda ni fel myfyriwr am y tair blynedd diwethaf wrth astudio ar gyfer gradd peirianneg fecanyddol drwy gynllun Network75 ym Mhrifysgol De Cymru, oedd yr ymgeisydd llwyddiannus. Rydym yn hyderus y

bydd y tri yn darparu gwasanaethau rhagorol i chi, ein cwsmeriaid, dros y misoedd a'r blynnyddoedd nesaf.

Ym mis Tachwedd, llwyddodd Carl Waskiewicz yn ei gais ar gyfer rôl yr Uwch Syrféwr Eiddo, ac mae'n ymgymryd â'r cyfrifoldeb o reoli'r portffolio tir ac eiddo (LAPP) a thîm y swyddfa arlunio.

Ymhlieth y rhai sydd wedi ein gadael mae Mark Gapper, Prif Beiriannydd Mecanyddol, a ymgwymerodd â swydd uwch sy'n gysylltiedig ag ystadau ym Mwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe tua diwedd mis Tachwedd. Bu Mark yn allweddol wrth sefydlu a datblygu rôl y Peiriannydd Awdurdodi (Dŵr) o fewn SES a rôl y Person Cymeradwy (Dŵr) mewn byrddau iechyd. Bydd colled fawr ar ôl ei wybodaeth a'i arbenigedd proffesiynol.

I gael rhagor o wybodaeth am ein swyddi gwag presennol, cysylltwch â:



Jessica Morgan | Swyddog Gwybodaeth
Jessica.Morgan2@wales.nhs.uk
0292090 4118

Ein gwefan newydd

Lansiwyd ein gwefan newydd yn gynharach eleni ac rydym yn falch o fod wedi cael miloedd o ymwelwyr. Mae'n bryd ffarwelio â'n hen wefan erbyn hyn. Mae hen wefan SES wedi'i chau ac ni fydd unrhyw hyperddolenni i'w thudalennau yn ailgyfeirio i'r tudalennau newydd mwyach.

A allwch chi ddiweddu eich cofnodion i adlewyrchu cyfeiriad gwe newydd Gwasanaethau Ystadau Arbenigol: <https://nwssp.nhs.wales/ourservices/specialist-estates-services/>.

Mae ein tudalennau'n cynnwys y wybodaeth ddiweddaraf am ein gwasanaethau, cyhoeddiadau, rhybuddion a hysbysiadau ac yn rhan o adnewyddiad Partneriaeth Cydwasaethau GIG Cymru o'i phlatfform gwe.

The screenshot shows the NWSSP website. At the top, there's a navigation bar with links like 'Home', 'Covid-19 Information', 'About Us', 'Our Services', 'All Wales Programmes', 'Governance & Assurance Arrangements', 'Working for us', 'Latest News', 'Recruitment Helpdesk', 'General Service Contact Details', 'Public Information Contact Details', 'Press and Media Enquiries', and 'Our Locations'. Below the navigation, there's a search bar. The main content area features a large image of a modern building with glass windows and a blue sky. To the right of the image, there's a sidebar with a dark blue header 'Specialist Estates Services' and several links: 'About Specialist Estates Services', 'Our Services', 'Our People', 'Publications and Information', and 'Contact Specialist Estates Services'. The central text area below the image discusses advice and support on healthcare property management.

Beth yw eich barn am ein safle newydd? Rhowch wybod i ni a dywedwch wrthym a oes unrhyw beth yr hoffech ei weld yn cael ei ychwanegu. Byddwn yn falch o dderbyn sylwadau ac awgrymiadau drwy e-bost: ses.info@wales.nhs.uk.

Cornel Hanes: Ysbyty Dewi Sant, Caerdydd



Drwy ei wahanol ffurfiau, mae gan SES gysylltiad hir gyda'r ystâd iechyd yng Nghymru. Mae'n anodd rhagweld y dyfodol o ran adeiladu ysbytai yng Nghymru, ond mae modd gweld y gorffennol yn ein harchifau. Gobeithiwn y bydd yr erthygl ganlynol o ddiddordeb i chi.

Sefydlwyd Ysbyty Dewi Sant, fel y'i gelwir bellach, yn 1836 pan sefydlodd Caerdydd ei Hundeb Cyfraith y Tlodion ei hun a Thloty'r Undeb.

Adeiladwyd yr adeilad rhestredig Gradd II ar Heol y Bont-faen yn Nhreganna, Caerdydd, ar gost o £7,500 ac fe'i hagorwyd yn 1839. Yn 1872, ychwanegwyd ysbyty gyda 164 o welyau ar gyfer pobl sâl i'r gogledd-orllewin o'r adeilad. Cafwyd ehangu pellach yn 1881 a oedd yn cynnwys mynedfa fawreddog a thŵr tri llawr gyda wyneb cloc.

Y penseiri oedd yn gyfrifol am y gwaith adnewyddu oedd James, Deward & Thomas ac roedd yn debyg i'r tu allan i Ysbyty Caerdydd, er y defnyddiwyd deunyddiau rhatach.

Ehangwyd Ysbyty Dewi Sant ymhellach yn 1890 ac, erbyn 1908, roedd ganddo gapasiti ar gyfer tua 1,020 o gleifion. Roedd y bloc newydd hefyd yn cynnwys ystafell fwrdd, ystafell bwylgora, swyddfeydd cynorthwywyr ac ystafell aros, ac yn y cefn roedd tri bloc cyfochrog yn rhedeg o'r gogledd i'r de. Costiodd y blociau a ychwanegwyd yn 1890 tua £9,000 ac roeddent yn cynnwys 12 bwthyn lle y gallai cyplau priod oedrannus fyw gyda'i gilydd.

Yn 1930, trosglwyddwyd rheolaeth dros y safle i Gyngor Dinas Caerdydd a daeth i gael ei adnabod fel Sefydliad Cymorth Cyhoeddus City Lodge. Pan sefydlwyd y Gwasanaeth Iechyd



Gwladol yn 1948, daeth yr adeilad yn un o ysbytai'r GIG.

Hanner canrif yn ddiweddarach, caewyd yr ysbyty a dymchwelwyd y rhan fwyaf o'r adeiladau, a dim ond y fynedfa a'r tŵr Fictoraidd rhestredig a adawyd ar ôl. Mae'r fynedfa wedi'i throi'n fflatiau, gyda gweddill y safle'n cael ei alldatblygu'n adeiladau preswyl.

Yn 1999, comisiynwyd ysbyty modern y tu cefn i'r hen adeilad o dan Fenter Cyllid Preifat.

Agorwyd y cyfleuster, a gynlluniwyd gan HL Design a'i adeiladu gan Macon Construction ar gost o £16 miliwn, yn 2002. Mae bellach yn darparu amrywiaeth o wasanaethau, gan gynnwys gerontoleg cleifion mewnol, ysbyty dydd, gwasanaethau iechyd meddwl i bobl hŷn (MHSOP), y Ganolfan Blant ac Uned Iechyd Meddwl Plant a'r Glasoed, yn ogystal â gwasanaethau cleifion allanol, gan gynnwys yr Uned Gofal Deintyddol Sylfaenol, Tîm Iechyd Meddwl Cymunedol Gorllewin Caerdydd (CMHT) a gwasanaethau lleferydd ac iaith a dietegol cymunedol.

Mae gennym lyfrgell luniau helaeth o ystadau ysbytai Cymru a byddem yn croesawu unrhyw luniau a allai ehangu ein cofnodion. I gyflwyno lluniau neu os hoffech chi i ni gynnwys eich ysbyty mewn rhifyn o'r cylchlythyr hwn yn y dyfodol, cysylltwch â:



Jessica Morgan | Swyddog Gwybodaeth
Jessica.Morgan2@wales.nhs.uk | 0292090 4118

Cwis SES: ysbytai o'r awyr

Faint o ysbytai Cymru y gallwch chi eu hadnabod o'r awyr? Mae'r atebion ar y clawr cefn!



1 Mae'r llun du a gwyn hwn yn dangos hen ysbyty yng ngogledd Cymru, sydd bellach yn barc manwerthu.



2 Mae ysbyty newydd sbon bellach ar y safle hwn yng Ngwent, ond dyma'r ysbyty gwreiddiol.



3 Sefydlwyd yr ysbyty hwn yng nghanolbarth Cymru fel cyfleouster twbercwlosis, a'i enw oedd Sanatoriwm De Cymru.



4 Agorwyd yr ysbyty cyffredinol hwn gan Dywysog Cymru yn 2003.



5 Dyma ysbyty mwyaf Cymru, nid yn hir ar ôl iddo gael ei adeiladu.



6 Dau ysbyty mewn un llun – ond pa rai ydynt?



7 Efallai y byddwch yn adnabod yr ysbyty hwn yn ôl ei siâp anarferol.



8 Enwyd yr ysbyty hwn ar ôl yr ardal yng Nghymru lle y mae wedi'i leoli... nes i bleidlais newid ei enw yn 2010.



9 Agorwyd yr ysbyty hwn yn 1938 a chwaraeodd ran flaenllaw yn ystod yr achosion o'r frech wen yng nghymoedd de Cymru.



10 Wedi'i agor gyntaf fel gwesty, daeth yr ysbyty hwn yn gyfleouster ar gyfer cleifion iechyd meddwl.

Cyhoeddiadau technegol

Nodiadau Adeiladu Iechyd Cymru (WHBNs)

Dogfennau canllaw ar gyfer cynllunio a dylunio amrywiaeth o adeiladau gofal iechyd sy'n darparu gwasanaethau arbenigol yng Nghymru.

Ni chyhoeddwyd unrhyw WHBNs hyd yma yn 2020-21

Dogfennau ar y gweill:

- WHBN 00-10 – Canllawiau ar reiliau llenni gwrth-glymu
- WHBN 06-01 – Dylunio cyfleusterau ar gyfer delweddu diagnostig
- WHBN 10-01 – Gweithdrefnau llawfeddygol
- WHBN 10-02 – Llawdriniaeth ddydd
- WHBN 14-02 – Rheoli meddyginaethau

Memoranda Technegol Iechyd Cymru (WHTMs)

Dogfennau sy'n darparu canllawiau technegol ar ystod eang o systemau arbenigol o fewn yr ystâd gofal iechyd yng Nghymru.

Ni chyhoeddwyd WHTMs hyd yma yn 2020-21

Dogfennau ar y gweill:

- WHTM 03-01 – Awyr arbenigol ar gyfer safleoedd gofal iechyd.

Dogfennau sy'n gysylltiedig â COVID-19

- [Canllaw gweithredol ar gyfer dychwelyd amgylcheddau gofal iechyd yn ddiogel i drefniadau arferol yn dilyn ymateb cychwynnol COVID-19](#)
- [Canllaw gweithredol ar gyfer dychwelyd Safleoedd Ymarfer Meddygol Cyffredinol yn ddiogel i drefniadau arferol yn dilyn ymateb cychwynnol COVID-19](#)
- [Gweithdrefn weithredu safonol rheoli gwastraff COVID-19](#)
- [Pandemig COVID-19 a'r camau sy'n angenrheidiol i lliniaru ei effaith ar berfformiad System Ocsigen Hylifedd Cryogenig Gofal Iechyd](#)



Jessica Morgan | Swyddog Gwybodaeth
Jessica.Morgan2@wales.nhs.uk | 0292090 4118

Cysylltwch â Gwasanaethau Ystadau Arbenigol



Gall y rhai sy'n gweithio o fewn GIG Cymru naill ai ddefnyddio ein [cyfeiriadur gwasanaethau](#) neu [restr staff](#) i ddod o hyd i'r person cywir ar gyfer y swydd, a gall y rhai y tu allan i GIG Cymru edrych ar y rhestr staff ar ein [gwefan](#).



Gwasanaethau Ystadau Arbenigol
Trydydd Llawr, Tŷ'r Cwmnïau
Ffordd y Goron
Caerdydd
CF14 3UB



02920 904118

Atebion i Gwis SES:

1. Ysbyty Dewi Sant, Bangor
2. Ysbyty Llanfrechfa Grange, Cwmbrân
3. Ysbyty Bronllys, Aberhonddu
4. Castell-nedd Port Talbot
5. Ysbyty Athrofaol Cymru, y Mynydd Bychan, Caerdydd
6. Ysbytai Felindre a'r Eglwys Newydd, Caerdydd
7. Ysbyty Cymuned Ystradgynlais
8. Ysbyty Glangwili
9. Ysbyty Dwyrain Morgannwg
10. Coed Derw, Conwy



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Partneriaeth
Cydwasanaethau
Shared Services
Partnership